

Guía Docente: La Enseñanza Bilingüe en la Educación Primaria

DATOS GENERALES	
Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Titulación	Grado en Educación Primaria
Plan de estudios	2012
Materia	Enseñanza y Aprendizaje de las lenguas
Carácter	Obligatorio
Período de impartición	Primer Trimestre
Curso	Cuarto
Nivel/Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6
Lengua en la que se imparte	Castellano
Prerrequisitos	Ninguno.

DATOS DEL PROFESORADO			
Profesor Responsable	Javier de Ponga Mayo	Correo electrónico	javier.deponga.mayo@ui1.es
Área		Facultad	Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales
Perfil Profesional 2.0	LinKedin		

CONTEXTUALIZACIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Asignaturas de la materia	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación en lengua inglesa en Educación Primaria: profundización • Comunicación en lengua inglesa en Educación Primaria: visión panorámica • Didáctica de la Lengua Española • Didáctica de la Literatura Infantil y Juvenil • La Enseñanza Bilingüe en la Educación Primaria • Uso de la Lengua Española
Contexto y sentido de la asignatura en la titulación y perfil profesional	<p>El objetivo de la asignatura es la adquisición de una competencia bicultural y de una función mediadora en un grado que sobrepasa a las que se adquieren en la clase de idiomas de tipo habitual. Por ello, en la presente materia se abordarán aspectos como: el concepto de la enseñanza bilingüe, la enseñanza bilingüe en la práctica escolar, la didáctica de la enseñanza bilingüe y los resultados de la misma, así como facilitar los medios y recursos necesarios para la construcción de una verdadera aula de lenguas extranjeras.</p> <p>Esta asignatura se interrelaciona con otras asignaturas afines dedicadas a la didáctica de las lenguas en general durante la etapa de Educación Primaria.</p>

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Competencias de la asignatura	<ul style="list-style-type: none"> • CU-02: Identificar y dar valor a las oportunidades tanto personales como profesionales, siendo responsables de las actuaciones que se pongan en marcha, sabiendo comprometer los recursos necesarios, con la finalidad de realizar un proyecto viable y sostenible para uno mismo o para una organización. • CU-04: Utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para poner en marcha procesos de trabajo ajustados a las necesidades de la sociedad actual. • CU-05: Realizar investigaciones basándose en métodos científicos que promuevan un avance en la profesión. • CU-15: Utilizar una adecuada estructura lógica y un lenguaje apropiado para el público no especialista y escribir con corrección. • CE-20: Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación, así como adquirir formación literaria y conocer la literatura infantil. • CE-23: Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües. • CE-24: Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera. • CE-25: Conocer, desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados promoviendo las competencias correspondientes en los estudiantes. • CT-06: Mantener actualizadas y desarrollar las propias competencias, destrezas y conocimientos según estándares de la profesión. • CT-08: Pensar de forma creativa y desarrollar nuevas ideas y conceptos. • CT-11: Mostrar interés por la calidad de la propia actuación y saber desarrollar sistemas para garantizar la calidad de los propios servicios. • CG-01: Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos. • CG-02: Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro. • CG-03: Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
--------------------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • CG-04: Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana. • CB-01: Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio. • CB-02: Saber aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
<p>Resultados de aprendizaje de la asignatura</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reconoce la comunicación como la principal función del lenguaje y lo aplica a la práctica docente. • Conoce el currículo oficial de la etapa de Educación Primaria en las áreas de Lengua e inglés. • Es capaz de realizar programaciones de las áreas de Lengua e inglés en la Educación Primaria, previendo recursos y técnicas específicas para el desarrollo de los objetivos propios de estas materias. • Conoce técnicas didácticas para el desarrollo de habilidades de comunicación en circunstancias especiales tales como alumnos con hipoacusia, alumnos con TEA, alumnos con discapacidad intelectual, alumnos extranjeros. • Reflexiona y selecciona la técnica y modelo más adecuado para el aprendizaje de la lengua castellana y del idioma inglés. • Se expresa oralmente en la lengua inglesa en situaciones cotidianas y profesionales. • Comprende textos escritos en lengua inglesa que desarrollan temas sobre educación. • Conoce algunos de los libros más representativos de la literatura infantil inglesa. • Planifica propuestas educativas en base a la utilización de las TIC para el desarrollo de la comunicación, la expresión verbal y escrita tanto de la lengua castellana como de la inglesa. • Organiza su práctica en función de planificaciones adecuadas al contexto de trabajo, considerando la situación del alumnado. • Modifica su práctica a la luz de reflexiones periódicas sobre su trabajo en el aula. • Conoce las bases de la metodología necesaria para la inserción de contenidos en lengua inglesa durante el desarrollo normal de asignaturas no impartidas habitualmente en ese idioma. • Conoce las herramientas y las competencias necesarias para conseguir la transversalidad en la enseñanza de lenguas, permitiendo que el alumnado perciba el hecho lingüístico como inseparable de su contexto comunicativo o disciplinar.

PROGRAMACION DE CONTENIDOS

Breve descripción de la asignatura	<p>El objetivo de la asignatura <i>La enseñanza bilingüe en Educación Primaria</i> es la adquisición de una competencia bicultural y de una función mediadora en un grado que sobrepasa a las que se adquieren en la clase de idiomas de tipo habitual. Por ello, en la presente asignatura se verán aspectos como: el concepto de la enseñanza bilingüe, la enseñanza bilingüe en la práctica escolar, la enseñanza bilingüe en las diferentes asignaturas, la didáctica de la enseñanza bilingüe y los resultados de la enseñanza bilingüe.</p>
Contenidos	<p>Unidad didáctica 1: Procesos de adquisición de lenguas extranjeras. Diferencia entre L1, L2 y LE.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Factores que influyen en el aprendizaje de lenguas extranjeras. 2. Teorías de adquisición de segundas lenguas: la Teoría lingüístico-deductiva de Noam Chomsky y la Teoría del monitor de Stephen Krashen. 3. La actitud y la motivación en el aprendizaje de una lengua extranjera. <p>Unidad didáctica 2: Los métodos y modelos didácticos en la enseñanza de lenguas extranjeras.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Métodos y modelos didácticos en la enseñanza de lenguas extranjeras. 2. ¿Cómo transmitimos conceptos gramaticales de un modo integrador en procesos comunicativos? 3. ¿Qué método elegir en cada momento en Educación Primaria? <p>Unidad didáctica 3: Contextos del bilingüismo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Antecedentes y desarrollo de los modelos bilingües. 2. Bilingüismo y sociedad. 3. Bilingüismo y cognición. <p>Unidad didáctica 4: La integración de contenidos en la enseñanza bilingüe.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bilingüismo y comunicación en el aula. Competencia comunicativa. 2. La integración curricular de la enseñanza bilingüe. Modelo AICLE. 3. Modalidades curriculares de la educación bilingüe. Variables de diseño. 4. La cultura de una lengua. <p>Unidad didáctica 5: Gestión del aula bilingüe (Modalidad AICLE). El centro bilingüe. El Proyecto Lingüístico de Centro.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Planificación curricular en las disciplinas no lingüísticas. 2. La programación en el aula bilingüe. 3. La evaluación en el aula bilingüe. 4. El centro bilingüe. 5. El Proyecto Lingüístico de Centro. <p>Unidad didáctica 6: Políticas lingüísticas y planificación bilingüe.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conceptos básicos en materia de lenguas extranjeras. 2. Situación de la enseñanza bilingüe a nivel europeo. 3. Marco y desarrollo curricular del bilingüismo a nivel español. 4. Competencias del profesorado de centros bilingües.

METODOLOGÍA

Actividades formativas

Opción 1. Evaluación Continua

En el caso de optar por la opción 1 de evaluación (Evaluación Continua + examen final), el estudiante tendrá que elaborar las diferentes actividades que se detallan más abajo. Estas actividades se identifican como una serie de actividades mediante las que el estudiante deberá demostrar la adquisición de competencias propuestas en la asignatura, vinculadas principalmente al «saber hacer». Para ello, se atenderá a los plazos propuestos de entrega que corresponden con la finalización de cada UD.

Actividades de descubrimiento inducido (Estudio del Caso).

Actividades en las que el alumno podrá llevar a cabo un aprendizaje contextualizado trabajando, en el Aula Virtual, una situación real o simulada que le permitirá realizar un primer acercamiento a los diferentes temas de estudio.

Actividades de Interacción y colaboración (Foros-Debates de apoyo al caso y a la lección).

Actividades en las que se discutirá y argumentará acerca de diferentes temas relacionados con las asignaturas de cada materia y que servirán para guiar el proceso de descubrimiento inducido.

Actividades de evaluación.

Véase información al respecto en el apartado siguiente.

Actividades de aplicación práctica (individuales).

Incluye el trabajo individual en la resolución de problemas, elaboración de proyectos y actividades similares que permitan aplicar los aspectos conceptuales, procedimentales y actitudinales trabajados en otras partes de la asignatura.

Opción 2. Prueba de evaluación de competencias

En el caso de optar por la otra opción de evaluación (PEC+ examen final), el estudiante tendrá que realizar la prueba de evaluación de competencias (PEC). Esta prueba se define como una actividad integradora a través de la cual el estudiante deberá demostrar la adquisición de competencias propuestas en la asignatura, vinculadas principalmente al «saber hacer». Para ello hará entrega de un conjunto de evidencias en respuesta a los retos propuestos en esta prueba. La entrega se realizará antes de finalizar la asignatura.

En ambas opciones se realizarán las siguientes actividades:

Tutorías

Permiten la interacción directa entre docente y alumno para la resolución de dudas y el asesoramiento individualizado sobre distintos aspectos de las asignaturas.

Presentaciones de trabajos y ejercicios propuestos.

Incluye la elaboración individual, presentación y, en su caso, defensa virtual de los trabajos y ejercicios solicitados, conforme a los procedimientos de defensa que se establezcan en las guías docentes.

Actividades de trabajo autónomo individual (Estudio de la Lección).

Trabajo individual de los materiales utilizados en las asignaturas, aunque apoyado por la resolución de dudas y construcción de conocimiento a través de un foro habilitado para estos fines. Esta actividad será la base para el desarrollo de debates, resolución de problemas, etc.

Lectura crítica, análisis e investigación.

Se trata de actividades en las que el alumno se acerca a los diferentes campos de estudio con una mirada crítica que le permite un acercamiento a la investigación. Se incluyen, a modo de ejemplo, reseñas de libros o crítica de artículos y proyectos de investigación.

EVALUACIÓN

Sistema evaluativo

El sistema de evaluación se basará en una selección de las pruebas de evaluación más adecuadas para el tipo de competencias que se trabajen. El sistema de calificaciones estará acorde con la legislación vigente (*Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y de validez en todo el territorio nacional*).

El sistema de evaluación de la Universidad Isabel I queda configurado de la siguiente manera:

Sistema de evaluación convocatoria ordinaria

Opción 1. Evaluación continua

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar el **seguimiento de la evaluación continua (EC)** y podrán obtener hasta un **60 %** de la calificación final a través de las actividades que se plantean en la evaluación continua.

Además, deberán realizar un **examen final presencial (EX)** que supondrá el **40 %** restante. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del trabajo realizado durante la evaluación continua y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación continua.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de evaluación continua, siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

Opción 2. Prueba de evaluación de competencias

Los estudiantes que opten por esta vía de evaluación deberán realizar una **prueba de evaluación de competencias (PEC)** y un **examen final presencial (EX)**.

La **PEC** se propone como una prueba que el docente plantea con el objetivo de evaluar en

qué medida el estudiante adquiere las competencias definidas en su asignatura. Dicha prueba podrá ser de diversa tipología, ajustándose a las características de la asignatura y garantizando la evaluación de los resultados de aprendizaje definidos. Esta prueba supone el 50 % de la calificación final.

El **examen final presencial**, supondrá el **50 %** de la calificación final. Esta prueba tiene una parte dedicada al control de la identidad de los estudiantes que consiste en la verificación del seguimiento de las actividades formativas desarrolladas en el aula virtual y otra parte en la que realizan diferentes pruebas teórico-prácticas para evaluar las competencias previstas en cada asignatura.

Al igual que con el sistema de evaluación anterior, para la aplicación de los porcentajes correspondientes el estudiante debe haber obtenido una puntuación mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta la opción de prueba de evaluación de competencias.

Se considerará que el estudiante supera la asignatura en la convocatoria ordinaria por el sistema de la prueba de evaluación de competencias siempre y cuando al aplicar los porcentajes correspondientes se alcance una calificación mínima de un 5.

Características de los exámenes

Los exámenes constarán de 30 ítems compuestos por un enunciado y cuatro opciones de respuesta, de las cuales solo una será la correcta. Tendrán una duración de 90 minutos y la calificación resultará de otorgar 1 punto a cada respuesta correcta, descontar 0,33 puntos por cada respuesta incorrecta y no puntuar las no contestadas. Después, con el resultado total, se establece una relación de proporcionalidad en una escala de 10.

Sistema de evaluación convocatoria extraordinaria

Todos los estudiantes, independientemente de la opción seleccionada, que no superen las pruebas evaluativas en la convocatoria ordinaria tendrán derecho a una convocatoria extraordinaria.

La convocatoria extraordinaria completa consistirá en la realización de una **prueba de evaluación de competencias** que supondrá el **50 %** de la calificación final y un **examen final presencial** cuya calificación será el **50 %** de la calificación final.

Para la aplicación de los porcentajes correspondientes, el estudiante debe haber obtenido una nota mínima de un 4 en cada una de las partes de las que consta el sistema de evaluación de la convocatoria extraordinaria.

Los estudiantes que hayan suspendido todas las pruebas evaluativas en convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final) o no se hayan presentado deberán realizar la convocatoria extraordinaria completa, como se recoge en el párrafo anterior.

En caso de que hayan alcanzado una puntuación mínima de un 4 en alguna de las pruebas evaluativas de la convocatoria ordinaria (evaluación continua o prueba de evaluación de competencias y examen final), se considerará su calificación para la convocatoria extraordinaria, debiendo el estudiante presentarse a la prueba que no haya alcanzado dicha puntuación o que no haya realizado.

En el caso de que el alumno obtenga una puntuación que oscile entre el 4 y el 4,9 en las dos partes de que se compone la convocatoria ordinaria (EC o PEC y examen), solo se considerará para la convocatoria extraordinaria la nota obtenida en la evaluación continua o prueba de evaluación de competencias ordinaria (en función del sistema de evaluación elegido), debiendo el alumno realizar el examen extraordinario para poder superar la

asignatura.

Al igual que en la convocatoria ordinaria, se entenderá que el alumno ha superado la materia en convocatoria extraordinaria si, aplicando los porcentajes correspondientes, se alcanza una calificación mínima de un 5.

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Bibliografía básica

- **Lorenzo, F., Trujillo, F., y Vez, J. M. (2011). *Educación bilingüe. Integración de contenidos y segundas lenguas. Síntesis.***

En este manual básico en relación a la educación bilingüe se hace una visión global del fenómeno bilingüe, en la que se incluye una revisión epistemológica del plurilingüismo, así como de las políticas lingüísticas en relación con la enseñanza de lenguas extranjeras. Además, el libro contiene secciones prácticas en las que se abordan cuestiones acerca de la programación de contenidos integrados de áreas añadidas, diversas tipologías de actividades en el aula bilingüe, organización escolar de la diversidad lingüística o el marco del desarrollo de la competencia comunicativa en el aula bilingüe.

- **Bhatia, T. K., y Ritchie, William C. (2013). *The handbook of bilingualism and multilingualism.* Chichester. Wiley-Blackwell [ebook].**

En este manual se hace un repaso muy completo acerca del bilingüismo y el multilingüismo y los debates psicológicos, políticos y sociales que ha generado y sigue generando. Se analizan las diferencias importantes entre el bilingüismo individual y bilingüismo colectivo o social, independientemente así como el marco tipológico de la configuración de la lengua en contacto, con especial referencia a los grupos lingüísticos minoritarios. Se añaden también las escalas de evaluación y pruebas de fluidez, flexibilidad y dominio de lenguas que se suelen utilizar para medir el bilingüismo. Además, se analiza el poderoso vínculo entre lengua e identidad.

Bibliografía complementaria

Libros:

- AAVV (2000). *Competencia comunicativa. Documentos básicos para la enseñanza de lenguas extranjeras.* Edelsa.
- Cameron, L. (2001). *Teaching Languages to Young Learners.* Cambridge University Press.
- Cunningham-Anderson, U., y Andersson S. (2007). *Crecer con dos idiomas: una guía práctica del bilingüismo.* Paidós.
- Halbach, A. y, otros (2009). *Enseñar en el Proyecto Bilingüe.* @becedario.
- Madrid D., y Hughes. S. (eds) (2011). *Studies in bilingual education.* Berna: Peter Lang.
- Muñoz, C. (ed.), (2000). *Segundas Lenguas. Adquisición en el aula.* Ariel Lingüística.
- Pérez Esteve, P. (2004). *Enseñar y aprender inglés en Educación Infantil y Primaria.* Horsori, vols. 1 y 2.
- Pinter, A. (2006). *Teaching young language learners.* Oxford University Press.
- Slattery, M. y Willis, J. (2014). *English for Primary Teachers.* OUP. Recuperado de: <http://www.oupe.es/es/ELT/supplementary-material/teacherdevelopment/englishforprimaryteachers/Paginas/englishforprimaryteachers.aspx>.
- Vez, J.M. (ed.) (2002). *Didáctica de la Lengua Extranjera en Educación Infantil y Primaria.* Síntesis.

- Sarah, P. (1999). *Drama with Children*. Oxford University Press.
- Winston, J. (2012). *Second Language Learning through Drama: Practical Techniques and Applications*. Routledge.

- **Artículos y capítulos de libros:**

- Escudero Renaudo, E. (2007). Bilingüismo en Educación Infantil y Primaria. *Revista digital "Práctica docente"*, 7, 275-281. Recuperado de <http://redined.mecd.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/334/00120093001089.pdf?sequence=1>
- European Commission (2012). Europeans and their languages. *Special Eurobarometer*, 386. Recuperado de http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_386_en.pdf
- Loiza Villalba, N., y Galindo Martínez, A. (2014). Estilos de aprendizaje de segundas lenguas y formación bilingüe consecutiva en educación primaria, secundaria y superior: hacia un estado del arte. *Lenguaje*, 42 (2), 291-314. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n2/v42n2a04.pdf>
- Mellado, M. L, Bolarín Martínez, M. J., y Porto Currás, M. (2013). Programas bilingües en Educación Primaria: Valoraciones de docentes. *Porta Linguarum* 20, 253-268. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4597520>

- Moore, M.M. (2004). Using Drama as an Effective Method to Teach Elementary Students. Senior Honors Theses, Paper 113. Retrieved from, <http://commons.emich.edu/honors/113/>, April 2012.

- Rodríguez, S. (2010). Tendencias actuales en el aprendizaje-adquisición de las lenguas extranjeras: la didáctica del francés lengua extranjera (FLE). *Foro de educación*, 12, 233-253. Recuperado de <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3600205.pdf>
- Wattellier, L. (2007). ¿Qué metodología utilizar en un aula de FLE? *Aldadis.net. La revista de educación*, 12, 3-5. Recuperado de <http://www.aldadis.net/revista12/documentos/01.pdf>

Otros recursos

5 estrategias de enseñanza alternativas que transformarán la educación. Recuperado de <https://www.examtime.com/es/blog/estrategias-de-ensenanza/>

AAVV, (2015). Countries with High English Proficiency are more innovative. *Harvard Business Review*. Recuperado de <https://hbr.org/2015/11/countries-with-high-english-proficiency-are-more-innovative>

British Council. English Teaching Resources, free games, songs, stories, activities. Recuperado de <https://learnenglishkids.britishcouncil.org/es>

Edelenbos, P.; Johnstone, R. y Kubanek, A. (2006). *The main pedagogical principles underlying the teaching of languages to very young learners Languages for the children of Europe*. Published Research, Good Practice & Main Principles. Recuperado de http://ec.europa.eu/education/policies/lang/doc/young_en.pdf.

Educapeques. Recursos para Primaria. Recuperado de <http://www.educapeques.com/recursos-para-primaria/>

EF/EPI. Índice mundial del dominio del inglés. Recuperado de <http://www.ef.com.es/epi/>

El tirón del bilingüismo. *El País*. Recuperado de http://ccaa.elpais.com/ccaa/2015/03/12/madrid/1426175514_874876.html

Junta de Andalucía. Material AICLE. Recuperado de <http://www.juntadeandalucia.es/educacion/webportal/web/portal-de-plurilinguismo/recursos-materiales/material-aicle/secuencias-aicle-elaboradas-por-el-profesorado-en-los-ceps>

Madrid. Comunidad bilingüe. Recuperado de http://www.madrid.org/cs/Satellite?c=CM_Actuaciones_FA&cid=1354274775145&language=es&pagename=PortalEducacion%2FCM_Actuaciones_FA%2FEDUC_Actuaciones

MES-ENGLISH. Free Printable for Teacher. Recuperado de <https://www.mes-english.com/flashcards.php>

Portal de Educación de la Junta de Castilla y León. Zona de Alumnos. Primaria. Recuperado de http://www.educa.jcyl.es/educacyl/cm/infantil?locale=es_ES

Recursos educativos para niños de Primaria. Recuperado de <http://www.mundoprimaria.com/recursos-educativos/>

Recursos TIC para Educación Primaria. Recuperado de <http://www.educacontic.es/catalogo-tic/nivel-educativo/primary-education>

SEPIE. *Portfolio Europeo de Lenguas*. Recuperado de <http://oapee.es/oapee/inicio/iniciativas/portfolio.html>

Songs for teaching. Recuperado de <http://www.songsforteaching.com/eslefilesol.htm>